

*I Mina'trentai Sais Na Liheslaturan Guåhan*  
**BILL STATUS**

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	FISCAL NOTES	NOTES
119-36 (COR)	Telo T. Taitague Clynton E. Ridgell Joanne Brown Therese M. Terlaje Christopher M. Dueñas V. Anthony Ada Frank Blas Jr. Joe S. San Agustin Sabina Flores Perez Tina Rose Muña Barnes Jose "Pedo" Terlaje	AN ACT TO AMEND § 403(i) OF CHAPTER 4, TITLE 1, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO CHANGING THE OFFICIAL NAME OF THE MUNICIPALITY OF "MERIZO" TO ITS NAME IN THE CHAMORU LANGUAGE, NAMELY "MALESSO."	4/13/21 3:01 p.m.	4/15/21	Committee on General Government Operations, Appropriations, and Housing	6/24/21 2:00 p.m.	8/2/21 4:32 p.m.	Request: 4/16/21  Waiver: 4/19/21	
	SESSION DATE	TITLE	DATE PASSED	TRANSMITTED	DUE DATE	NOTES			
	8/2/21	AN ACT TO AMEND § 403(i) OF CHAPTER 4, TITLE 1, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO CHANGING THE OFFICIAL NAME OF THE MUNICIPALITY OF "MERIZO" TO ITS NAME IN THE CHAMORU LANGUAGE, NAMELY "MALESSO."	8/6/21	8/7/21	8/19/21				



COPY

*I MINA'TRENTAI SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
Thirty-Sixth Guam Legislature

August 7, 2021

The Honorable Lourdes A. Leon Guerrero  
*I Maga'hågan Guåhan*  
*Ufisinan I Maga'håga*  
*Hagåtña*, Guam 96910

Dear *Maga'håga* Leon Guerrero:

Transmitted herewith are **Bill Nos. 7-36 (COR), 95-36 (LS), 117-36 (COR), 118-36 (COR), 119-36 (COR), 125-36 (COR) 126-36 (COR) and 164-36 (COR);** and **Substitute Bill Nos. 36-36 (COR) and 75-36 (COR)** which were passed by *I Mina'trentai Sais Na Liheslaturan Guåhan* on August 6, 2021.

Sincerely,

  
AMANDA L. SHELTON  
Legislative Secretary

Enclosure (10)

Rec'd by EJ Lizama  
8/7/21 4:30pm

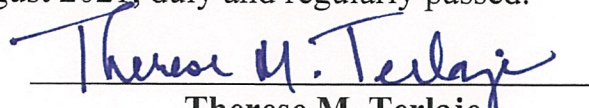


**COPY**


*I MINA'TRENTAI SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
2021 (FIRST) Regular Session

**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'HÅGAN GUÅHAN***

This is to certify that **Bill No. 119-36 (COR)**, “AN ACT TO *AMEND* § 403(i) OF CHAPTER 4, TITLE 1, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO CHANGING THE OFFICIAL NAME OF THE MUNICIPALITY OF “*MERIZO*” TO ITS NAME IN THE *CHAMORU* LANGUAGE, NAMELY “*MALESSO*’,” was on the 6<sup>th</sup> day of August 2021, duly and regularly passed.

  
Therese M. Terlaje  
Speaker

Attested:

  
Amanda L. Shelton  
Legislative Secretary

-----  
This Act was received by *I Maga'hågan Guåhan* this 7<sup>th</sup> day of Aug.,  
2021, at 4:30 o'clock P.M.

\_\_\_\_\_  
Assistant Staff Officer  
*Maga'håga's Office*

APPROVED:

\_\_\_\_\_  
Lourdes A. Leon Guerrero  
*I Maga'hågan Guåhan*

Date: \_\_\_\_\_

Public Law No. \_\_\_\_\_

***I MINA'TRENTAI SAIS NA LIHESLATURAN GUÁHAN***  
**2021 (FIRST) Regular Session**

**Bill No. 119-36 (COR)**

Introduced by:

Telo T. Taitague  
Clynton E. Ridgell  
Joanne Brown  
Therese M. Terlaje  
Christopher M. Dueñas  
V. Anthony Ada  
Frank Blas Jr.  
Joe S. San Agustin  
Sabina Flores Perez  
Tina Rose Muña Barnes  
Jose "Pedo" Terlaje  
James C. Moylan  
Telena Cruz Nelson  
Amanda L. Shelton  
Mary Camacho Torres

**AN ACT TO *AMEND* § 403(i) OF CHAPTER 4, TITLE 1,  
GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO  
CHANGING THE OFFICIAL NAME OF THE  
MUNICIPALITY OF "*MERIZO*" TO ITS NAME IN THE  
*CHAMORU* LANGUAGE, NAMELY "*MALESSO*'."**

1        **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2        **Section 1.**    § 403(i) of Chapter 4, Title 1, Guam Code Annotated, is hereby  
3        *amended* to read:

4                "(i) Village of Malessó'. Beginning at the mouth of the Toguan River  
5        running easterly along said River to its head, thence easterly to the Mt.  
6        Schroeder Triangulation Station, thence southeasterly to the Mt. Sasalaguan

1           Triangulation Station, thence southeasterly along the Ajayan River to its  
2           mouth, thence westerly, northwesterly and northerly along the southwestern  
3           coastline to the point of beginning.”

4           **Section 2.** All references to “*Merizo*” in the Guam Code Annotated and the  
5           laws, rules, and regulations of Guam shall be understood to refer to “*Malessos*’.”